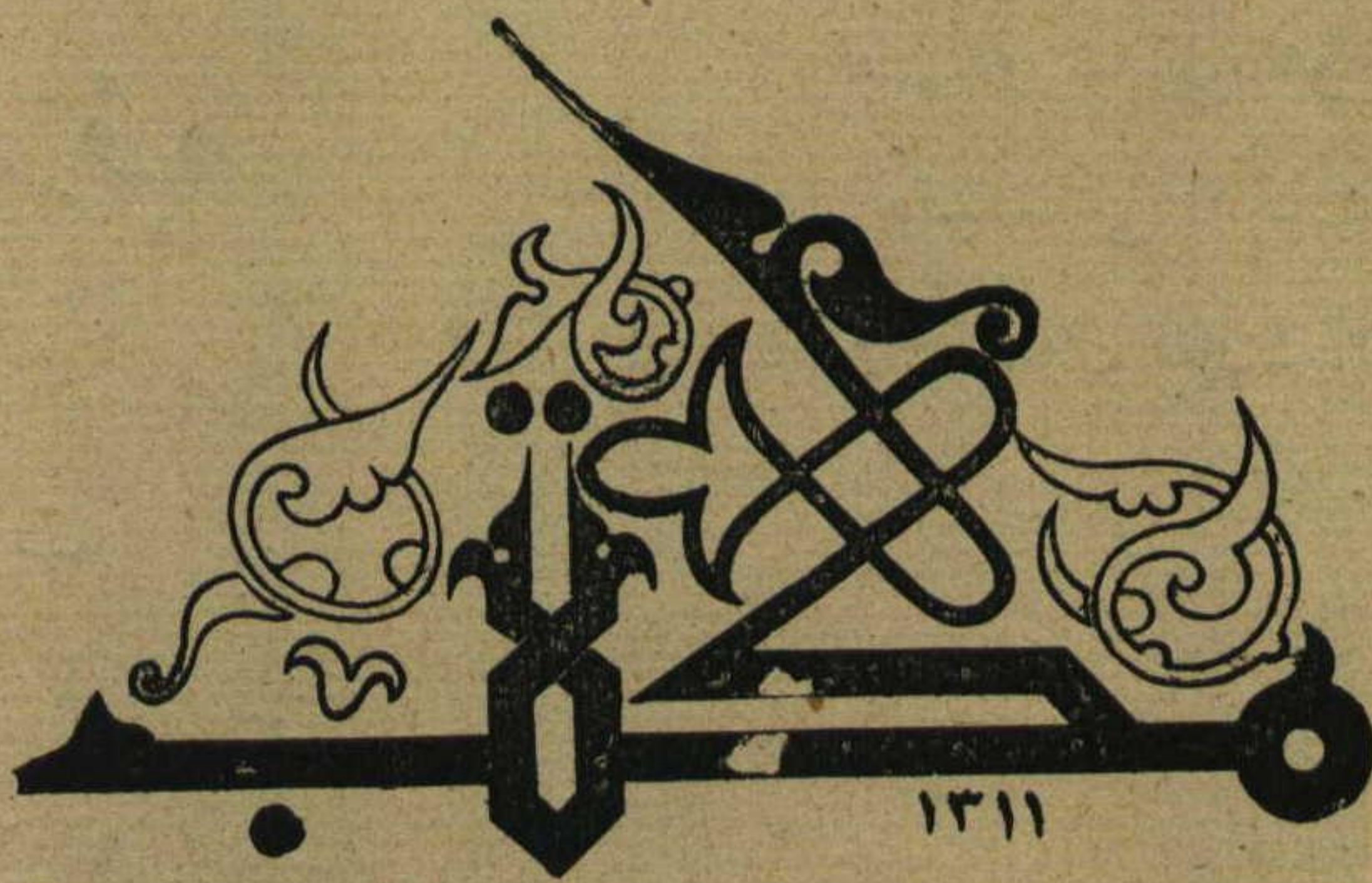


سر محرری: اسماعیل حقی
غزتیہ کوندریلہ جک آثار
سر محرر نامنہ ارسال ایدلملیدر.

شرائط اشترا:

غزتیہ نك در سعادت ایچون سنہ لکی
محل اداره و توزیعندن التیق شرطیلہ
اوتوز غروشدر .
طشہرہ ایچون سنہ لکی پوستہ
جرتیلہ برابر الی غروشدر .



مدیری: ابوالفیاض حقی
اداریہ عائد کافہ امور ایچون
مدیرہ مراجعت ایدلملیدر .

محل اداره و توزیعی:

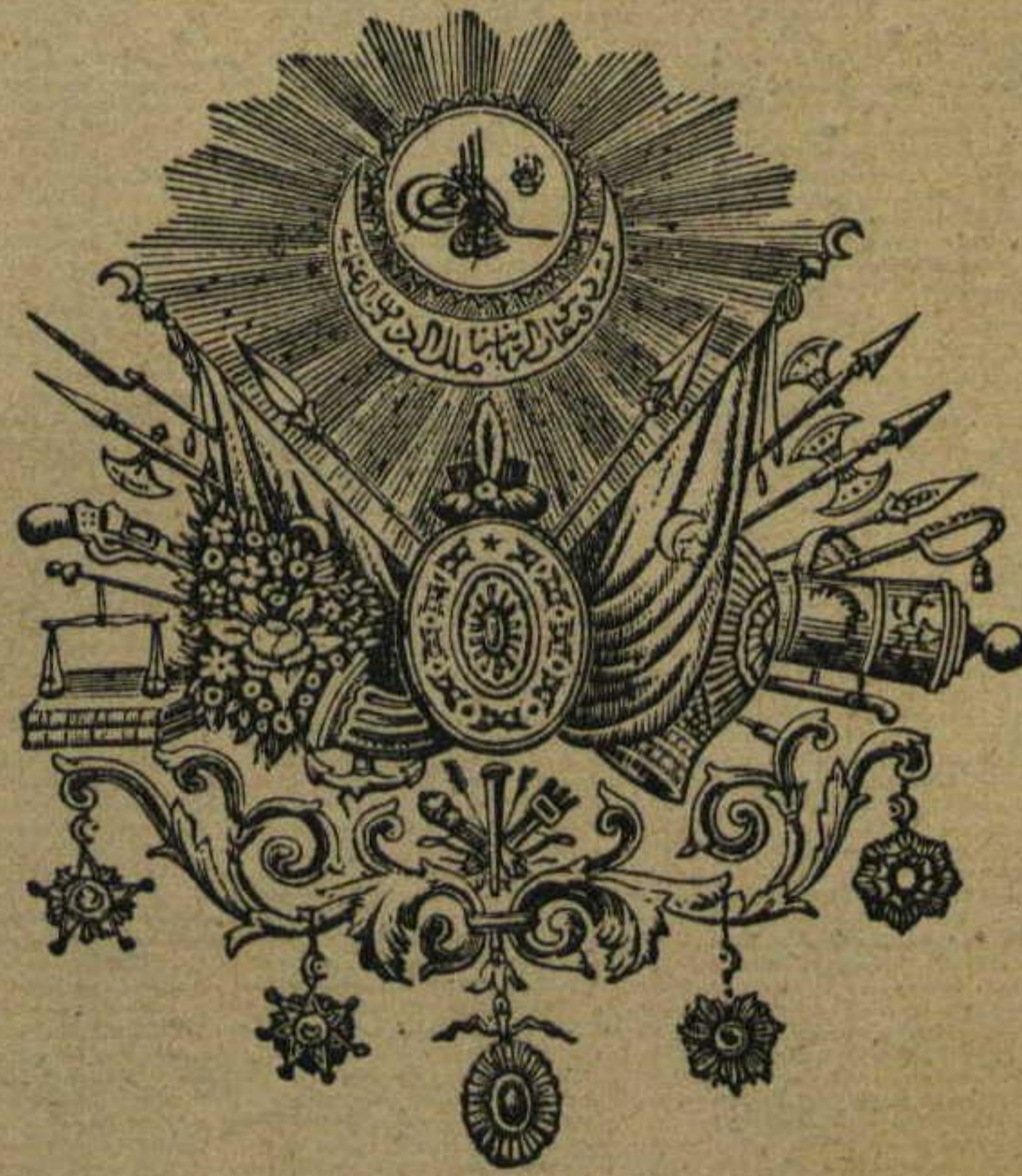
باب عالی جوارنده خواجہ پاشا جامع
شریفی قارشوسنده سکز نومرولی
محل مخصوصدر .
مسلمکمزہ مرفق اولہرق کوندریلہ جک
آثار مع الممنویہ قبول اولنور .

درج اولنمایک اوراق اعاده ایدلز .

بر نسخہ سی ۵۰ پارہ یه در

بر نسخہ سی ۵۰ پارہ یه در

نومرو ۱۶ } اون بش کونده بردفعہ پنجشنبہ کونلری نشر اولنور ادبی وفنی رسالہ در } اوچنچی سنہ



پادشاهم چوق یشا

تبریک عید سعید اضحی

بر پادشہ ایامش کہ احسان	عثمانیلرہ جناب یزدان
اورنک جلیل شوکت و شان	فخر ایتہدہ در آنکاه ہر آن
علویت فکرینہ نشاندر	آثار کمال بی مثیلی
مغبوط سـوالف زماندر	کیم دور جلیل بیعدیلی
تختتہدہ ابدنشین الہی	اولسون اوکریم داد معتاد
بادی مسار بی تنہای	اولدجہ تعاقیلہ اعیاد



ادبیات شرقیه

اشعار

نالہ حسرت

احتساساتی، افکاری، آملی سن
ایتدک ای چشم سیه ماتم هجرکه تباہ
شب حسرت اوله جق روحه تا حشر کفن
درد عشقکله اولورسه سنک ای چشم سیاه
باری قیل خاک ابدخانه مه اهدای نگاه
درد عشقکله اولورسه سنک ای چشم سیاه

§

سودیروب کندیگی اولجه پریشان ایتدک
احتساساتی افکاری آملی سن
نور دیده، بنی سن صوکرده کریان ایتدک
کوزمک نوری کبی حرمت ایدرکن سکا بن
هانکی دشمن بکا بیلم سنی ایتدی دشمن
کوزمک نوری کبی حرمت ایدرکن سکا بن

§

اولمک اوزره بولگه بن سنی سومکده ایکن
بندن اعلی بیلیورکن آستکار کوزل
احتساساتی افکاری آملی سن
نیچون ایتدک نیچون ایتدک بنی محروم امل
امل وصلک ایکن کولکه ذوق اکل
نیچون ایتدک نیچون ایتدک بنی محروم امل

§

هر سوزم هر نظرم وصلگی ایتمکده رجا
داستاندر بتون احوالم او دلخواهدن

هب او شدتلی هوسله اوزیورسک حالا
احتساساتی افکاری آملی سن
یلش اول ایلدک افکنده سرای دل افکن
احتساساتی افکاری آملی سن
جناب شهاب الدین

تصویر جانان

ای نور مجسم ملاحظت
ای پرتو عالم صباحت
وجهکده کی سوزدیکم معانی
هب درس حقیقتک نشانی
مفتوح اولیور جهان معنا
سن زده ایدر ایسهک تجلا
ای چشم حقیقتک مطافی
چهره گده ندر اونور صافی
الوان ایده من اونوری تعیین
وجدان اولیور اوپوزده حقین
بیک لمعه اویندیرر او چهره
بیک فیض ایله فکره ویردی بهره
آهمله یانار آتش یوزکده
کویاکه طوغار کونش یوزکده
بیک نشئه صبح عالم آرا
باقدقجه یوزکده در هویدا
تفسیر ایدرم نیجه حقیقت
وجهک بکا بر کتاب حکمت
اجمالیسیین بیان حسنک ؟

ای لوحه بختیار جانان
ای جلوه که جمال تابان
اولسون سکا صد هزار شاپاش
اولمش سکا دلبرم ضیا پاش
آغوشنه دوشدی عکس دلبر
بختک سکا اولدی یار ویاور
معکس اوله لی سن اول جماله
ایتدم نظری سکا اماله
سن قارشمه چیقدیغک زمانلر
تاریکده اولسنده جهانلر
مادام که سنده عکس دلدار
منظورم اولور جهان انوار
یلدالی روز روشن ایلر
کوکله قوماز غمی شن ایلر
بچاره کی حال غمده بولدک
کویاکه برات عمرم اولدک
ویردک بکا بر حیات جاوید
شمدی سکا منعطفدر امید
ای لوح امید جاودانم
ای نقش بدیع یاد جانم
اول روی لطیفک التماعی
اول سینه صافک انطباعی
سندن اولیور عیان وظاهر
دینسون سکا اجمل المظاهر
آرایش زبور بکانه
فخر ایله بورسم ایله جهانه
وضعیتنه ایدنجه دقت
فکره کلچور کمال حیرت

بر وضعدر اول فرشته آشوب
اولمازمی بشر اووضعه مجلوب
انسیت ایدوب ملاحظتله
یکرنک اولوب لطافتیه
بر خوشبجه وقار ظاهر اولمش
آندن نیجه نور زاهر اولمش
توصیفنه مقتدرمی اقلام
تصویرده عاجز ایشته رسام
کور اصلنی ده اویار جانک
بیل صدقنی صورت بیانک
بر ذره سیدر بو اول ضیانک
بر اختریدر بو اول سمانک
کندنده کی جلوه جمالک
وجهنده کی حسن ذی مالک
حقیله نه ممکن ارتسامی
بی مثلدر آه فیض تامی
ایتدکجه طلوع مهر خاور
قیلدقجه جهانه بخش زبور
اولسون دله طلعتیه تابان
صالسون نظره فروغ امعان
آجدقجه بهار یاسمنلر
کولدکجه چمنده کلدهنلر
کولسون بکا یار دلشکارم
کوکله خزانسنر بهارم
عندمده بنم صفای باقی
جانان ایله دائمًا تلاقی
که کندیسی، کاه رسمی حاضر
یارب پونه اجمل المحاضر

ویردی دله انجلا صفاسی
بر اوپله صفانک انجلاسی

بسیم

او یرده ...

او یرده کوردم آثار بهاری
آچیلدی چشم دلده اولدی ناظر
بر اولمشدی بکا لیل ونهاری
لطافت عرض ایدردی هپ مناظر

جهانده کورمه مشدم اوپله بر یر
او جایه رشکی وارد آسمانک
کورنلر کورمدم بن بوپله یر دیر
نکارستانی اولمشدی جهانک

کچرسهک بر کنار جوپیاره
طوغار قلبکده بر نور مسرت
نکاه ایلمیسک بر خوش نکاره
قالورمی دیده ده حزن وملالت

تخرییه او یرده یوقدی حاجت
تجسم ایلیور هر شیده جانان
اولوردی منجلی آثار قدرت
نیه عطف نکاه ایتسهیدی انسان

او یرده فکرم ایتمشدی تعالی
جوشوب بردنبره کلدی خروشه
او یرده اولدی علویته مالی
کوکلده باشلادی اول دمه جوشه

بو جوششله تماشایه قویولدم
تماشاسندهده بر بشقه حال وار

نه کوردمسه او یرده بشقه بولدم
نملر وارسه او یرده، اسمی دلدلر
دیدم کیملر ایچوندر بوپله بر بر
صدای هاتفانه ایتدی تبشیر
مکر جانان ایچونمش اوپله بر یر
دله ایتمش ایدی بر بشقه تاثیر

بو تاثیرله او یرده بن کزرن
ایلمشدی دیدهده بر نازلی دلبر
باقوب اطرافه چشمن سوزرن
نیجه بیک ناز ایله استغنا ایله

سرشک شوق واردی کوزلرمد
تبسم ایتدی بر غنجه او یرده
(محبت) لفظی واردی سوزلرمد
بنی اول غنجه اوغراشمشدی درده

کورندی دیدهده یازک جمالی
کوکلده بیک مسرت اولدی پیدا
کزردی ساحه دلده خیالی
وجودی اولدی قارشومده هویدا

ترحم ایلدی کوردکده حالم
اودم بر التفات ایتدی ملکجه
دیدم ای یار بن بک بی محالم
تبسم ایلدی بن سویلدکجه

اویر اولدی اودمده وصلت آباد
اونوتدیردی بکا درد درونی
فراق ایامنی ایتدیرمدی یاد
کسلدی کوکلک آه فزونی

حاضرلنمش نهال اوستنده بر قوش
اوده کوکلک کبی ایستر بر آچق

فقط بر کوشده بر قوشده بهوش
آنکچونده محال اولمشدی قاچق

کورنجه روینی آه ایلمشدم
اویرده بک حزن کلشدی حالی
بکا بکزر بو بیچاره دیمشدم
کدر ویرمش ایدی حزن وملالی
سمایه چیقدی دلدن دود آهم
خیال اولدی بکا کوردکلرم آه
نهان اولدی کوزمدن چونکه ماهم
کوزم اول یرده قالدی کیتدی ایو آه

زیور

فریاد بو حال آتشیندن

کوردکجه شعاع مهری فی الحال
یادمده کزر خیال حسنک
بی عشوه در آه اونور جوآل
اصلا اوله ماز مثال حسنک
نقصانمی ایلمکده اکال
هردم کورینن کمال حسنک
ایتدم دلی خاک پایه ایصال
تا کیم اوله پایمال حسنک
دل حسنکه ایتدی ربط آمال
کوسترمه به حق زوال حسنک

ایوانه آکلادک سوزمدن
جانا سکا عاشقم بوکون بن

جانا سکادر تمایلاتم

سندن دو یارم صدای عشقی

عشقکله تزن ایتدی ذاتم
اینجیتمه شو مبتلای عشقی
عالمده اگرچه بر ثباتم
کزدم ینه بن فضای عشقی
هجران ایله کچمه ده حیاتم
کیمدن کورمه صفای عشقی
بر بوسه گه باغلیدر نجاتم
رد ایله آشنای عشقی

کوکلم که محبتکله مشخون

اولمق یاقیشیری بوپله محزون؟

دوشدم بو طریق عشقه ناکاه

آرتدی یورکده کی عذابم

اولسه مده غمکله ای ملک آه!

باقی قاله جق بو انجذابم

بلکه بنی خلق ایدرکن الله

واردی جگر مده اضطرابم

لطف ایله، سروت ایله ای ماه!

بیتمکده فغان ایله شبایم

رؤیامده کلپورسک ایواه

ایواه که بی نصیب خوابم

سودم سنی هپ قباحتم بو

کفرم بو، ثواب وطاعتم بو

ای سن که جهانده یوق نظیرک

سنسین بکا کوسترن جهانی

اولدم ینه شوق ایله اسیرک

محصور سکا دم جوانی

اولدقجه نشینم سدیرک

مظلم کوریرم بو خاکدانی

معناسی بو آتشین صفیرک
عشقکدر او حزن جاودانی
کوستر بکا چهره منیرک
ترک ایله دن جهانیانی

سلیمان نظیف

بر مکتوب ادبی

بعداللقاب،

ادبای اسلافه دأر یازیله جق تراجم احواله
آثار مفیده نظریله باقیله بیلک ایچون بونلرک
مسالك شعرا و بدایع فکریه حقننده ملا-
حظات ادیبانه بی حاوی اولسی لازمدر . بر بیوک
شاعرک زمان وفاتیله پدردن اولاده انتقال ایدن
برکنجینه کبی اخلافه ترک ایتدیکی آثارک نوع ونامنی
بیلکده بیوک بر فائده یوقدر . لکن هویت ادیبه سنی
تنویر ایدن تحسبات قلبیه نک مرتبه تأثرینه ،
سنوحت خیالیه سنه رونق ویرن محاسن فکریه نک بینات
لطاقته دأر یازیلان بر مقاله دن ارباب تبججه طبیعی -
فوائد عظیمه حصوله کلیر !

مع مافیہ سابقون ادبانک بر اهین اقتدارینه
زینت بخش اولان صناعات ادیبه و بدایع فکریه نک
تشریح و توضیحی علوم ادیبه دن حقیله بهره دار
اولغه توقف ایدرکه مکتسبات علمییه سی اولسه اولسه
بی معنا بر منظومه ترتینه کفایت ایدن بزم کبی
عجزه شعرا ده (!) بولیاقتی بولماکز ممکنسزدر . ذات
عالی ادیبانه لرینه خطاباً قلمه النان شو مقاله مده
قدمادن مهم بر شاعرک متروکات قلبیه سنندن بحث
ایتمک استیورم . لکن نقصانی اقتدارمی عزت نفسه

مباین بر فکر ایله محاکمه ایتدیکم زمان . - اوشا
عمر ساسی تزدک نفایس آتارینی ازهار بهارک
ظرائف الواننده کوریلن لطافته بکرتمکن بشقه
بر نمونه لیاقت کوسترمیه جکمی دوشونه رک متأسف
اولوبورم .

شمدی به قدر لسان ترکیده او قودنیغ آثار شعریه
میاننده اک زیاده نظر تقدیرمی جلب ایدن سوزلر
دیوان فضولی بی ترکیب ایدن اشعار جیدیه
داخلدر .

فکر مجه . - فضولی من کل الوجوه مکمل
بر وجود ایدی . لکن قدرت فاطره بونادره عرفانی
کتم عدمدن ساحه هستی به نقل ایتکله قوه بدیعه
ایجادیه سنه بر نمونه نوین اظهار ایتش اولمادی . صولونک
ذکاسنی ، رأییک رقت قلبنی بر نفضه معنویه
صورتنده بر لشدیره رک او وجود حزن الوده هویت
ذاتییه مقامنده افاضه ایتش ایدی .

دوره انکشافی موسم خزانہ تصادف ایدن
بر ورد حزن کبی سیمای احتضار ایله دوغدی .
مواسم نامیه نک کر بلا وادیلرند یثشدیردیکی بر
قیش چیچکی کبی مهالك عظیمه ایچنده بودی .
جذبات عشق ایله حزنیه دنه مساز اولغه باشلادینی
زمان سیاه ، سرمه لی ، کر پیکرک دأره ظلالنده
خوابیده سکون اولان غمزه سوداقریه فدای جان
ایچون وسیله جوی هجران اولدی . فریاد اضطرابی
شکوّه سودادن عبارت قالمادی . بالعکس . -
معنویات قلبیه نک سرار عمیقسه سنه کسب وقوف

ایتدیکه . - جذبه طبیعی متعالی ایدره رک حضرت
شاعری :

یارب ! بلای عشق ایله قیل آشنا نی !

فریادیله شدائد اضطرابه مغلوبیتنی استرحام ایدره جک
بر حاله کتیردی . اشعار ندیمانه دن یالکر قیمت
شناسان فصاحت ذوقیاب اوله بیلیر لکن فضولینک
نوحات عاشقانه سی هر مشرب اوزرنده بشقه بر
صورتله تأثیراتی کوسترر . بر مجلس طربده ارباب
ذوقه وجد آور استغراق اولدینی کبی بر صومعه ده
محور افکاری نقطه توحیده مربوط اولانلر جه ده
باعث شوق و انبساط اولور ، معجزات ادیبه نامی
بو کبی آثاره لایق کورولمیدرکه هامة تقدیره
افسر تعظیم ایله زینت ویرلمش اولسون !

فضولی . - عمرنده بر کره تبسم ایتش ایسه
انیده رنگ تأثرله مزین کوسترمشدر . انوار
افکاری شمیم تأثر دن او قدر بیوک بر بهره بی
حائزدرکه : نور سحر فسحه سماءه ضیا ایله ظلالی ،
حزن ایله شوقی آغوش بدایعنده جمع ایلدیکی
زمان الحان فضولیدن بر نغمه انسانه بر جویبار
لطیفک ایشار حزنیه سنندن زیاده تأثر بخش اولور .
اساساً دنیا ده اک کوزل بر شعرک بدایع مؤثره دن
معدود اولسی لازمکلیکنه لسان فصاحت قرار
ویرمشدر . بنایینک :

تابوت من آهسته زکویش گذرانید

چون نیست امیدیکه بیایم دگر آنجا [۰]

فریادینه معادل طوتیله جق بر سوزک آثار عجمانه

[*] تابوتی کوی جانندن یواش یواش کچیریکز ! زیرا
بر ده اورایه کلککم ایچون بر امید یوقدر .

میاننده بولوندیغنه احتمال ویریلرسه بونکده محصول
احزان اولسی - بنم ایچون - طبیعیدر . فضولینک
وفاتی تاریخنه تصادف ایدور !

بوکا بر خلف لازمدی !

۱۰۳۱ تاریخنده مشیخت اسلامییه مقام عالیسنه
حیات بخش اولان حضرت یحیی بر قاچ خطوده ده
او موقعه تقریبه الهامات قلبیه سنی اعلانه باشلادی .
انجق نه چاره که : فضای طبعنده بر فیض معنویدن
اقتباس انوار ایدن مفاطر شاعریه کونشی پیشگاه
یحیاده اثر فضولینک منتهاسنی تنویر ایدره جک قدر
قوتلی اولمیدیغندن ده ها زیاده ایلری کیده میهرک
بولوندینی موقعه قالدی . بوندن سوکره گاه باقیانه
مضامین ایله تنویر آثاره گاه شوخانه سوزلرله اداره
افکاره مجبور اولدی .

اسلوب افاده سننده سلاستله فصاحت ایکی صف
مژگان کبی یکدیگرینی دراغوش ایدره رک طبیعت
شاعرانه سنه اظهار انفعال ایدر . چونکه یحیی بعض
کره مسامحات لفظیه دن استعانه ده دأره محدوده بی
تجاوز ایلر . بعض الفاضلی دأره وزنه کتیرمک
ایچون او قدر تضییق ایدرکه تنظیم سخنده آهنگ
عروضه دکل اصول تجویده مراجعت ایلدیکنه
حکم اولونور .

بو بر نقیصه در !

لکن بعض ادبای سابقه ده کوریلن نواقصدن
اولدینی ایچون یحیی شاعرک قابلیت وهییه سنه پرده
استتار اوله ماز !

لسان شعرک ظرافت حاضره سی امالیه بی ،
زحافی دأره سخندن چبقارمشدر .

بوکون ندیمک :

بوی کل تقطیر اولونمش نازک ایشلنمش اوجی
پیری اولمش خوی ویری دستمال اولمش سکا

بیقی کبی طبع سلیمه نفرت ویره جک امالاتی
حاوی سوزلر نظمیه تأمین اشتهاره چالیشان ذواتک
لیاقت فکریه سنه تبسملر ایدلیکی آهنگ بیانی
اخلال ایدن زحافات ایله مالی سوزلری جودت
قریحیه (۱) برهان اولق اوزره تلقی ایدنلرده
آغلانیور !

اسلاف وصل عینی ، سکتهدی فلانده قبول
ایدر مش . معاصرین شعرانک بویله برقیصه بی تجویز
ایده بیلمسی ایچون غایت نازک فوق العاده ، لطیف ، هر
حالده نرمین برخیالک تصویرینه سوز بولمده
مشکلاته اوغراسی لازمکلیر .

بناء علیه ادبای اسلافک اشعارینه بو مثللو
شوا بنیدن دولایی آثار عتیقه نظریله باقق بدیمه
جمالی نکاه پیرانه ایله سیر وتدقیق ایلیکدن زیاده
موجب استهزادر . مفتون غریبون اولان تجدد
پرستان ادبا آثار شرقیه منزی موقع اعتباردن
دوشورمک ایچون بیک درلو سوز سویلیور . لکن
ادبیات صحیحه طرفدارانی محاسن اسلافه الباس
ایدلک استیلین شو کسوه تلقیدن متأثر اولمایور .
برجوهر نادیده فن کیما نظرنده عادی مرمرله
مساوی اولقله رواجگاه تجارنده قیمت اصلیه سنی
غائب ایتمز دیورلر . اشته بو فکرده بولنان ادبا دیوان
یحیایی کمال شوق ایله مطالعه ایده بیلیر . افراط پرستان
تجدد ایسه الفاظه دکل ، معنایه اهمیت ویرمکه
اولدقلرینی اعلان ایتمکه بولوندقلری حالده بونی

زحافاتندن ویا کهنه تعبیراتندن ناشی اوقومغه تنزل
ایتمز لکه : شو ایکی حال ، بویکی فکر ، یکدیگرینه
منا قضدر ظن ایدرز .

ادبیات عتیقه وجدیده حقنده دهها بعض
ملاحظات عاجزانه می یازمق استردم ، لکن شمذیلک
وقم مساعد اولمادیغندن بو قدرله اکتفایه مجبوریت
کوردم . باقی احتساسات شاعریه منزی انبساطه
کثیره جک اثرلر وجوده کتیرمکزی استرحام ایدرز
افندم .

ابن رفعت ساح

بو مکتوبله یحیایی بر درجهیه قدرقارین کرامه
طانتدم صانیرم . دیگر بر مقاله مده مشارالیهک آثارینه
دائر مطالعاتی عرض ایده جکم !

عرب مدنیتی

ایرانه موجود مؤسسات

عربلرک تحت اشغالنده بولنمش اولان ممالکده
موجود بقایای آثار تمدن ؛ نظر مدقیقه هر رده
بر بشقه صورتده منجلی اولور . بناء علیه آنحق
عربلرک براقش اولدقلری فنی وادبی مؤلفات ،
آثار صناعیه و مؤسسات جسیه لرنجیه برطاقم تدقیقات
اجراسیله بو مدنیت حقنده بر فکر خصوصی
حاصل ایدیه بیله جکندن هر بلدهده بشقه بر نقطه
نظره و بر اصول مطالعه ایله مجبوریت کورولور
مقصودینه مبنی نسخ سابقه مزده درج ایتمش اولدقلر
سوریه قطعه سنده موجود آثار عمران صرهنده

اولمش اولان اصفهان شهرنده کرک ساسانیلر
وکرک عربلر طرفندن انشا واحیا اولنان آثارک
همان کافه سی ده منهدم وخراب اولمشدر .

عربلرک مدنیت و اخلاق وعاداتنک عجملر
اوزرینه پک بیوک نفوذ ودخلی اولدینی ؛ عجملرک
دین اسلامی واحکام شریعتی قبول ایتملری ولسان
عربک اورویا لسانلری آراسنده لاینجه نک وجوب
والزمیتی راده سنده — فارسیده مستعمل اولسیله
نابتدر . ایرانلر ؛ فنون ، تاریخ ، الهیات وسائریه
متعلق معلومات ؛ بو کون بیله لسان عرب اوزره
محرر مؤلفات مطالعه سیله اله ایدنمکه درلر .

عربلرک ایرانه براقدقلری آثار انشاییه
نادر اولدینی جهته بو ایکی قومک یکدیگری
اوزرینه اولان نفوذ متقابل حقیقه معلومات
مفقود حکمنده اولدینی کبی عجم فن مماریسنک
انتشار اسلامدن اول نه حالده اولدیغنه ایران
قطعه سی عربلرک ید استیلاسنه کچکدن صکرده
نه حاله کلدیکنه دائر بر مطالعه یوقدر . فقط
مؤرخینک نقلیاتی وانقاضات موجوده دلالتیه اسلاف
عرب اولان ملوک ساسانیه زماننده دخلی مکمل
ومزین قصرلر موجود بولندی ودها اوزماندنبری
قبه یایمق وسطوح وجدارانی صرجه لرله تزین
ایتمک اصولی عجملرجه معلوم اولدینی ثابت اولور .
عربلرک قح واستیلا ایتدکلری ممالکده آثار
موجوده بی ابقا وایلک مؤسسات اسلامییه بی انشا
خصوصنده مغلوب ایتدکلری اقوامک استاذلرینی
استخدام ایلدکلری نظر اعتباره آننجیه عجم فن
مماریسی حقندهده بر معلوماته دسترس اولنمش

بر طاقم مبانی مبارکک نک اوصافی بیان وبغداد
شهری حقندهده عربلرک فنون وادبیاته اولان
خدمات وهمم مدنیته وروانه لرینی بختخزه زمین
اتخاذ ایتمش ایدک . بو درجه وسعتلی بر زمین
مطالعه موجود اولدیغنه نظر آ هر بلدهده بولردن
بری ویا بر قاجینک مطالعه سیله مدنیت عرب
حقنده مختلف فقط اولدیجه اطرافلی بر فکر
ویره بیلیرز . عربلرک قح واستیلاسنه کچمش
اولان ممالکک بعضیسنده اولدینی کبی ایرانه
دخی مؤسسات عربیه آرز تصادف اولنور . بوراده
آثار مذکوره حقنده مطالعات بجمله سردی ایله
اکتفا ایدیه جک ومع مافیه مدنیت عربک عجملره
واصول وعادات عجمک عربلره نه یولده تأثیر ونفوذ
ایتدیکی اظهاره چالیشیله جقدر .

عربلر ملوک ساسانیه لندن ایرانی ضبط
وتسخیر ایتدکلری زمان تصادف ایتدکلری قدیم
فقط محتشم ومعظم بر عالم مدنیتهدن پک جوق
اقتباسانده بولندیلر . ایرانک استیلاسی سوریه کبی
اسلامینک ایلیک زمان انتشارنده وقوعبولنمش
واصفهان بلده سی حضرت عمر (رضی عنه) ک
زمان خلافتنده قح اولنمش ایدی . متتادیا اوج عصر
قدر حکمداران عربک تحت اداره سنده بولنمش
اولان بوشهر ؛ اوزمان ، همان بغداد قدر آثار عمرانه
مالک بولنور ایتمش .

بالآخره سلاطین سلجوقیه ممالکی داخلنده
قالان بو شهر سکزنجی عصر هجریده مغوللرک
وطقوزنجی عصر اوائلندهده ترکمنلرک یداستیلاسنه
کچمشدر . بو صورتله براستیلاسی متتادییه دوچار

اولوز، دیوارلرک چینی لوحه لرله فرشی و بنجره و قپولرک انواع نقوش ایله تزینی اصوللری عجملردن اقتباس اولنش و سوریه ایله مصرده موجود مؤسسات نظر اعتباره آنجه بویلاک مؤسساتک اشکال عمومی سنده یونان اصول معماریسی تقلید ایدلمشدر. ایشته ابتدا عربلر عجملری تقلیده باشلا. دقلری حالده بالآخره عجملر عربدن اقتباس آثاره باشلامشدر و بونلره اقتفاء عرب اصولی اوزره قبهلر انشاسنه و صاچاقلی دیرک باشلری اعمالنه و باجمله نقوش و خطوطی تقلیده شروع ایتشلردر. بوکون عرب آثار تمدنشدن ایرانده همدان شهرنده واقع برجامع خرابه سیله مشهده کی بر قاج بندان بشقه همان هیچ بر اثر قلماش کیدر. بو جامعه عرب و عجم صنایعی متمیز بر لطافت تشکیل ایتمکه ایش. مخروطی شکل اولان مناره لرنده شرفلر تازروده بولمقده ایش. داخلی و خارجی جداراتی تزین ایدن چینی لوحه لر صنایع عجمدن اولوب نقوش یرینه قائم اولان گرفت یازیلری، ستالاقیت واری اویمه لری و نارین دیرکلری عرب یادکاریدر.

دردنجی نسخه ده بیان اولندیغی وجه ایله مغوللر عربلری مغلوب ایتمکه برابر اسلامی و مدنیت عربیه یی قبول ایتشلردی. فقط مغوللر هر یرده عرب معمارلری بوله مدقلری جهته استیلا ایتدکلری ایران و هند بلدانده لاعلی تعیین هندلی و ایرانی استاذلره برطاقم بنالر انشا ایتدیرمشلردر که بونلرده مشاهده اولنان مختلف بر اصول معمارینک اساسی بوندن نشئت ایتشدر.

هولاکونک پای تخت اتخاذ ایتدیکی سمرقند شهرینک او زماندن قاله خرابه لرنده اکثریتله عجم اصول معماریسی نظره چاربار. هندده ایسه عرب اصول معماریسی ده ازیاده کوزه ایلشور. بو حالده مغوللرک نه عجم و نه عرب اصول معماریسی تغییر ونهده بر طرز نوین احداث ایتدکلری ظاهر اولور. مغول اصول معماریسینده مشاهده اولمقده اولان طرز مخصوص ایسه؛ عرض اولندیغی وجه ایله تحت اداره لرنده بولنان عرب، عجم کبی اقوام مختلفه دن استخدام ایتدکلری معمارلرک هر بری کندی اصول معماریسی ترویج ایتلری سببیه متمیز بر اصوله بنالر انشا اولمقیغندن ایلری گلشدر. عربلرک عجملر اوزرینه اولان تأثیر و نفوذی نه راده ده واقع اولمشدر دیه وارد اوله جق بر سؤاله بو نفوذک بالکتر مذهب، فنون و لسان جهته پک بیوک اهمیتی حاز اولدیغی و فقط اسلوب معماری جهته هیچ حکمی اولمادیغی جوابی ویریلور.

هندده موجود مؤسسات

عربلر؛ هندستانده، ایرانده کی قدر مهم بر موقع سیاسی طوته ماممشلردر؛ فقط مذهب و مدنیت خصوصلرنده پک بیوک تأثیرلری کورلمشدر که ایوم هندده اللی میلیونن زیاده مسلمان بولغنی بوقولی مؤیددر.

هجرت نبویه نک ایلاک سنه لرنده عربلر هندده اظهار وجود ایتمکه باشلامشلردر: عمان دکری ایله عربینده احضار اولنان عرب دونماری اندوس «سند»

نهری منبعنه قدر ایلروله مش و کابل حاکمی عربلرک خراجکناری اولمشدی. ایلاک عصر هجرتک نصف اخیرنده ایسه حدودی شرقاً کشمیره و غرباً سند نهریله عمان دکزینه منتهی اولان سند قطعه سی ضبط و تسخیر اولنش ایدی.

عربلر هندستانده چوق زمان قالماملشدر؛ بونلری اولانده حکمدارلری، صکره صیره ایله ترکن و مغوللر ولی و تعقیب ایتشلردر. بونلرک اک مهمی غزنویلرک تشکیل ایتدکلری حکومتدر. غزنویلر هندستانی دردنجی عصر هجری اوائلنده استیلایه باشلایوب یکریمی بش سنه متوالیاً دوام ایدن متعدد محاربه لرند صکره کاملاً ضبطنه موفق اولمشلردی. سند نهرینک ساحل شرقیسندن بدأ ایله کشمیر، پنجاب، لاهور حکمدارلغی و آمیر قطعه لری صورت قطعیده غزنویلرک قبضه تسخیرنده بولمقده ایدی. غزنویلر اعلائی لوی اسلامیت اغورنده خدمات فوق العاده ابراز ایتدکلری جهته بالآخره بغداد خلیفه سی طرفندن حامی دین مبین عنوان مفخر- تنشاتی احرازه کسب لیاقت ایتشلردی. اسکندر کیردنبری برنجی دفعه اولمق اوزره بتون هندستان اجنبی بر حکمدارک تحت اداره سنده بولمقده ایدی اورالرده دینی و سیاسی بر صورتده و محکم بر اساسه ابتداء تأسس ایدن دین مبین محمدی ایوم پک چوق اهالی بیننده جاری و کوندن کونه مزاید و مترقی در. مسلمانلر هندستانی استیلا ایتدکلری زمان اوراده اسکی و فقط متین بر مدینتک آثارینی مشاهده ایتدیلر؛ بو مدنیت قدیمه یی کندی مدینتله- یله مزج ایتدکلری کبی پک از زمان طرفنده

هندیلیره کون کبی آشکار اولان اعتقادات اسلامییه یی قبول ایتدیرمکه موفق اولدیلر.

عربلر هندده موجود مؤسسات قدیمه یه حیران اولمشلردی؛ حتی فاتح هند عنواتی احرازه موفق اولان سلطان محمد غزنوی؛ اردوسی امراسندن برینه یازمش اولدیغی بر مکتوبده «موترا» شهری حقیقه بر وجه آتی توصیفانده بولنش ایدی:

«... خارق العاده دینیه جک صورتده کوزل و دلنشین اولان بوشهرده صوم مرمردن یانلش بیک قدر مؤسسات عالیه موجود اولوب بونلر بت پرستلره مخصوص اوله رق انشا اولدیغی حالده قلوب اهل ایمان قدر متانت و رصاتی حاز بولنش اولسی تعجب و استغرابی موجب اولدی. بومبانییه صرف اولنان مبالغ حساب اوله جق اولسه بر قاج میلیون دینار راده سی بولور، مع مافیسه بوقدر کثرتلی مبالغ صرف اولمقده برابر آنجق ایکی عصر ظرفنده وجوده کثیر یله بیلیر. بت پرستلرک بو مصنع و متین معبدلرنده معیم افرادی آتوندن معمول بش عدد صنم بولدیلر که بونلرک کوزلری؛ بهری اللی بیک دینار قیمتده تخمین اولنه بیلیر یکپاره یاقوتدن مصنوع ایدی. اوزرنده تزینات نوعندن طقسان سکر مثقال نقلتنده بر صغیر بولنان دیگر بر بت دخی اذابه اولندقدده درتیوز مثقال خالص آتون استحصال اولندی. بونلردن ماعدا یوز دو لاک یوک تشکیل ایتک اوزره یوز عدد قدرده کوشدن معمول اصنام بولدی.»

غزنویلردن دیگر بر سلسله حکمداران تحت